

ЗВО «УНІВЕРСИТЕТ КОРОЛЯ ДАНИЛА»

Факультет суспільних і прикладних наук

Кафедра перекладу та філології

**ПОРІВНЯЛЬНА СТИЛІСТИКА
СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Галузь знань	03 «Гуманітарні науки»
Спеціальність	035 «Філологія»
Освітній рівень	перший (бакалаврський)
Освітня програма	Англійська мова (переклад)

Вид дисципліни	обов'язкова
Мова викладання, навчання та оцінювання	іноземна (англійська)

**Івано-Франківськ
ЗВО «Університет Короля Данила»
2022/2023**

ЗАТВЕРДЖЕНО на засіданні кафедри перекладу та філології
 Протокол № 1 від 01.09.2022 р.

Розробниці:

Місягіна Ірина Михайлівна – кандидатка філологічних наук, доцентка, доцентка кафедри перекладу та філології

Сахневич Інна Андріївна – кандидатка педагогічних наук, доцентка, доцентка кафедри перекладу та філології

Контактні телефони викладачів: Місягіна І. М. Сахневич І. А.	+38(095)029-69-44 +38(098)750-87-28
e-mail: Місягіна І. М. Сахневич І. А.	iryna.misiahina@ukd.edu.ua inna.sakhnevych@ukd.edu.ua
Номер аудиторії чи кафедри	Кафедра перекладу та філології, ауд.313
Посилання на сайт	https://iful.edu.ua

**Лист оновлення та перезатвердження силабуса
 навчальної дисципліни**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника силабуса НД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта освітньої програми
2022–2023	01.09.2022 р.	1		

ВСТУП

Мета: ознайомлення студентів із стилістичною системою англійської й української мов у порівняльному аспекті, її функціонуванням, принципами й методами стилістичного аналізу.

Завдання:

- 1) розкрити загальну обумовленість стилістики як науки, її базові характеристики й завдання, сучасний стан стилістичної системи мови, міждисциплінарні зв'язки з іншими лінгвістичними науками;
- 2) виробити вміння розрізняти традиційні функціональні стилі, їхні характеристики й особливості відповідно до комунікативної сфери застосування, розглянути вокабуляр функціональних стилів;
- 3) сприяти розумінню національної специфіки використання мовних засобів у тексті (дискурсі), своєрідності системи функціональних стилів в англійській та українській мовах;
- 4) забезпечити відповідний рівень знань студентів щодо виявлення експресивних засобів мови і стилістичних прийомів, а також визначення їхніх функцій у тексті;
- 5) навчити практичному використанню стилістичних категорій у процесі інтерпретації художнього тексту, а також офіційних документів, розвинути навички й уміння здійснення стилістичного аналізу тексту.

Предмет: стилістичні системи англійської та української мов у їхньому порівнянні.

У результаті вивчення дисципліни студенти повинні:

знати:

- базові поняття й положення стилістики англійської та української мов у їхньому порівнянні;
- традиційні види функціональних стилів, їхні характеристики й особливості;
- експресивні засоби мови і стилістичні прийоми відповідно до комунікативної сфери застосування.

уміти:

- 1) дати визначення стилістики як науки, її завдань у сучасному лінгвістичному просторі;
- 2) формулювати поняття функціонального стилю, презентувати традиційну класифікацію функціональних стилів, знати про специфіку вокабуляру відповідно до конкретного функціонального стилю;
- 3) уміти розповісти про зв'язок стилістики з іншими лінгвістичними науками (зокрема фонетикою, лексикологією, граматиною), розуміти завдання новоутворених міждисциплінарних наук;
- 4) розрізняти різновиди мови та їх особливості;
- 5) визначати й розмежовувати стилістичні прийоми й експресивні засоби мови;
- 6) правильно класифікувати експресивні засоби мови та стилістичні прийоми на різних рівнях (фонетичному, лексичному, морфологічному, синтаксичному), виділяти функції стилістичних прийомів.

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс	4	
Семестр	8	
Кількість кредитів ECTS	3/90 год.	
Аудиторні навчальні заняття	лекції	28 год.
	семінари, практичні заняття	28 год.
	лабораторні	-
Самостійна робота		34 год.
Форма підсумкового контролю	екзамен	

СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Попередні дисципліни	Наступні дисципліни
Теорія перекладу	Сучасна англійська література: аналіз художнього тексту
Порівняльна лексикологія	Аспектний переклад англійської мови
Порівняльна граматики	Переклад стандартизованої документації у юридичній сфері

Професійні компетентності, яких набувають студенти внаслідок вивчення навчальної дисципліни згідно зі Стандартом вищої освіти України за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, ступеня вищої освіти «Бакалавр», затвердженим наказом МОН України № 869 від 20.06.2019 року

Код компетентності	Назва компетентності	Результати навчання
ЗК 10.	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	<p>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення</p>

		<p>складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності</p> <p>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p> <p>ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(-и), що вивчаються(-ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ПРНТ 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p>
ЗК 13.	Здатність проведення досліджень на належному рівні.	<p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й . використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p>
СК 1.	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	<p>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).</p>

		ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
СК 3.	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(-и), що вивчаються(-ється).	ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПРН 14. Використовувати мову(-и), що вивчається(-ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПОЛІТИКА КУРСУ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Відвідування практичних занять є важливою складовою навчання. Усі пропущені заняття мають бути відпрацьовані. Дозволяється вільне відвідування практичних занять студентам, які навчаються за індивідуальним графіком. Якщо студент/студентка відсутній(-я) з поважної причини, він/вона презентує виконані завдання під час самостійної підготовки та консультації викладача. Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін.

ПОВЕДІНКА В АУДИТОРІЇ

Усі учасники освітнього процесу повинні дотримуватися норм і правил внутрішнього розпорядку відповідно до Статуту ЗВО «Університет Короля Данила», Правил поведінки здобувачів освіти та Кодексу корпоративної етики. Кожен студент має виявляти наполегливість, старанність, зацікавлення дискутувати, ставити запитання викладачеві під час практичних занять.

Усі учасники освітнього процесу повинні дотримуватися навчальної етики, з повагою ставитися один до одного, бути врівноваженими, уважними, дотримуватися дисципліни й часових (строкових) параметрів навчального процесу.

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ

На початку вивчення курсу викладач знайомить студентів з основними пунктами Положення про академічну доброчесність, відповідно до якого і здійснюється навчальний процес.

Під час виконання письмових тестових завдань недопустиме порушення академічної доброчесності. Презентації та виступи мають бути авторськими (оригінальними).

ОСКАРЖЕННЯ ПРОЦЕДУРИ ПРОВЕДЕННЯ ТА РЕЗУЛЬТАТІВ КОНТРОЛЬНИХ ЗАХОДІВ

Оскарження процедури проведення та результатів контрольних заходів відповідно до «Положення про систему поточного та підсумкового контролю оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів освіти» розглядає та вирішує перший проректор або проректор з навчальної роботи на підставі заяви студента чи подання декана.

МЕТОДИ НАВЧАННЯ

- за організацією пізнавальної діяльності: словесні (аудіювання), практичні (виконання практичних завдань під час занять і перегляду відеоматеріалів; переклад тексту, складання й переклад ділових документів, виконання лексико-граматичних завдань, вивчення фахової (ділової) лексики, презентації, дискусії);
- за видами занять: практичні заняття (індивідуальні та групові вправи);
- за формою стимулювання пошукової й дослідницької діяльності: мозковий штурм, завдання щодо використання електронних словників, моделювання різних форматів професійних ситуацій;
- за видами контролю: поточний контроль (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); підсумковий контроль (екзамен у формі комп'ютерного тестування).

ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання результатів навчання студентів IV курсу за освітньою програмою 035 «Філологія» здійснюється відповідно до «Положення про систему поточного та підсумкового контролю оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів освіти». Кожен вид контролю передбачений з урахуванням результатів навчання.

Видами діагностики та контролю знань студентів з навчальної дисципліни є:

1. Поточний контроль – усне опитування та виконання письмових завдань (тестів), виступи, презентації на практичних заняттях. Оцінювання здійснюється за національною чотирибальною шкалою – «2»; «3»; «4»; «5».

Фіксація поточного контролю здійснюється в «Електронному журналі обліку успішності академічної групи» (далі – Журнал) за чотирибальною шкалою. У разі відсутності студента на занятті виставляється «н». За результатами поточного контролю в Журналі автоматично обчислюється підсумкова оцінка та здійснюється підрахунок пропущених занять. Усереднена оцінка переводиться в 100-бальну шкалу згідно з нижченаведеною таблицею.

Усі пропущені заняття, а також негативні оцінки студенти зобов'язані відпрацювати впродовж двох наступних тижнів. У випадку недотримання цієї норми, замість «н» у Журналі буде виставлено «0» (нуль) балів без права

перескладання.

Студенти повинні мати оцінки з не менше 50% аудиторних занять.

До підсумкового контролю допускаються студенти, які за результатами поточного контролю отримали 35 балів і більше. Усі студенти, що отримали 34 бали й менше, не допускаються до складання підсумкового контролю й на підставі укладання додаткового договору здійснюють повторне вивчення дисципліни впродовж наступного навчального семестру.

ШКАЛА В БАЛАХ	ОЦІНКА ЗА ШКАЛОЮ ECTS	НАЦІОНАЛЬНА ШКАЛА	КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ
90–100 балів	A	5 «відмінно»	повна відповідь на запитання з проблематики теми, що обговорюється на занятті; ґрунтовність і послідовність викладу
83–89 балів	B	4 «дуже добре»	неповна відповідь на запитання з проблематики теми, наявність незначних мовленнєвих помилок
76–82 бали	C	4 «добре»	
68–75 балів	D	3 «задовільно»	недостатні ґрунтовність і послідовність викладу; наявність мовленнєвих помилок
60–67 балів	E	3 «достатньо»	
35–59 балів	FX	2 «незадовільно»	невідповідність змісту відповіді проблематиці теми; відсутність відповіді
0–34 бали	F	2 «неприйнятно»	

2. Підсумковий (семестровий) контроль проводиться для встановлення рівня досягнення здобувачами освіти програмних результатів навчання з навчальної дисципліни (освітнього компонента) після завершення її вивчення.

Підсумковий контроль знань проводиться у формі екзамену. За результатами підсумкового контролю студент може отримати максимально 40 балів. Студенти, які під час підсумкового контролю отримали 24 бали й менше, вважаються такими, що не склали екзамену й повинні повторно скласти його.

Загальна семестрова оцінка з дисципліни, яка виставляється в екзаменаційних відомостях, оцінюється в балах національної шкали, 100-бальної шкали й шкали ЄКТС і є сумою балів, отриманих під час поточного та підсумкового контролю.

Студенти можуть підвищувати рейтинг під час екзаменаційній сесії шляхом одноразового повторного перескладання, попередньо подавши заяву адміністрації університету не пізніше одного робочого дня після сесії.

Отриманий при підвищенні рейтингу результат буде остаточним при виставленні підсумкового контролю.

Студенти, які не з'явилися на екзамен без поважної причини, вважаються такими, що отримали незадовільну оцінку.

3. Оцінювання самостійної роботи проводиться як під час поточного, так і під час підсумкового контролю знань.

Оцінювання самостійної роботи, яка передбачена в тематичному плані дисципліни разом з аудиторною роботою, здійснюється під час проведення практичних занять.

Поточний контроль передбачає усну відповідь, написання листів, есе, виконання індивідуальних завдань, відпрацювання практичних навичок тощо.

Виставлення балів за самостійну роботу під час поточного контролю обов'язково супроводжується оцінювальними судженнями. Ці бали додаються до балів, які отримав студент під час поточного контролю. Проте остаточний бал не повинен перевищувати максимальну кількість балів з оцінювання окремої теми заняття.

Оцінювання тем, які виносяться лише на самостійну роботу і не входять до тем аудиторних занять, контролюється під час підсумкового контролю.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Порівняльна стилістика»

1. Зміст навчальної дисципліни

1. Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.
2. Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.
3. Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.
4. Classification of Lexical Stylistic Devices (SD).
5. Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.
6. Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism. Simile. Understatement. OXYMORON. Ellipsis. EUPHEMISM. Irony. Zeugma.
7. Stylistic Devices. Stylistic devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.
8. Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.
9. Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.
10. Stylistic potential of parts of speech.
11. Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.
12. Basic elements for a literary text analysis.

2. Тематичний план

№ з/п	Назва теми	Кількість годин			
		ус ьо го	лек ції	семі нар и	сам ості йна роб ота
		90	28	28	34
1.	Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.	6	2	2	2
2.	Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.	10	4	4	2
3.	Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.	8	2	2	4
4.	Classification of Lexical Stylistic Devices (SD).	8	2	2	4
75.	Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.	8	2	2	4
6.	Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism. Simile. Understatement. Oxymoron. Ellipsis. Euphemism. Irony. Zeugma.	6	2	2	2
7.	Stylistic Devices. Stylistic devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.	6	2	2	2
8.	Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.	6	2	2	2
9.	Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.	6	2	2	2
10.	Stylistic morphology. Stylistic potential of parts of speech.	6	2	2	2
11.	Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.	8	4	2	2
12.	Basic elements for a literary text analysis.	6	2	2	2

	Контрольна робота.	6	-	2	4
	Підсумковий контроль (екзамен).	30	-	-	-
	Кількість годин на вивчення дисципліни	90	28	28	34

3. Теми лекційних занять

№ з/п	№ заняття	Теми лекцій	Кількість годин
1.	Лекція 1.	Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.	2
2.	Лекція 2–3.	Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.	4
3.	Лекція 4.	Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.	2
4.	Лекція 5.	Classification of Lexical Stylistic Devices (SD)	2
5.	Лекції 6.	Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.	2
6.	Лекція 7.	Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism. Simile. Understatement. Oxymoron. Ellipsis. Euphemism. Irony. Zeugma.	2
7.	Лекція 8.	Stylistic Devices. Stylistic devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.	2
8.	Лекція 9.	Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.	2
9.	Лекція 10.	Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.	2
10.	Лекція 11.	Stylistic morphology. Stylistic potential of parts of speech.	2
11.	Лекція 12–13.	Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.	4
12.	Лекція 14.	Basic elements for a literary text analysis.	2

Усього лекційних занять	28
--------------------------------	-----------

4. Теми семінарських занять

№ з/п	№ заняття	Назва теми	Кількість годин
1.	1.	Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.	2
2.	2–3.	Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.	4
3.	4.	Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.	2
4.	5.	Classification of Lexical Stylistic Devices (SD).	2
5.	6.	Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.	2
6.	7.	Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism. Simile. Understatement. Oxymoron. Ellipsis. Euphemism. Irony. Zeugma.	2
7.	8.	Stylistic Devices. Stylistic devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.	2
8.	9.	Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.	2
9.	10.	Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.	2
10.	11.	Stylistic morphology. Stylistic potential of parts of speech.	2
11.	12.	Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.	2
12.	13.	Basic elements for a literary text analysis.	2
13.	14.	Контрольна робота.	2
Усього практичних занять			28

5. Самостійна робота

Назва теми	Зміст завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Рекомендовані джерела інформації
1. Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.	1. Опрацювати питання «Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context». 2. Виконати завдання теми 1. № 1 до Теми 1 (СДО).	2	5, 10, 11, 12, 13
2. Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.	1. Опрацювати питання «Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles». 2. Виконати завдання теми 2. № 2–3 до Теми 2 (СДО).	2	5, 10, 11, 12, 13
3. Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.	1. Опрацювати питання «Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes». 2. Виконати завдання теми 3. № 4 до Теми 3 (СДО).	4	10, 11, 12, 13, 14, 15
4. Classification of Lexical Stylistic Devices (SD).	1. Опрацювати питання «Classification of Lexical Stylistic Devices (SD)». 2. Виконати завдання теми 4. № 5 до Теми 4 (СДО).	4	10, 11, 12, 13, 14, 15
5. Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.	1. Опрацювати питання «Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor». 2. Виконати завдання теми 5. № 6 до Теми 5 (СДО).	4	10, 11, 12, 13, 14, 15
6. Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism.	1. Опрацювати питання «Metonymy. Parallelism. Simile.	2	10, 11, 12, 13, 14, 15

Simile. Understatement. Oxymoron. Ellipsis. Euphemism. Irony. Zeugma.	Understatement. Oxymoron. Ellipsis. Euphemism. Irony. Zeugma». 2. Виконати завдання теми 6. № 7 до Теми 5 (СДО).		
7. Stylistic Devices. Stylistic devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.	1. Опрацювати питання «Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche». 2. Виконати завдання теми 7. № 8 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13, 14, 15
8. Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.	1. Опрацювати питання «Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis». 2. Виконати завдання теми 8. № 9 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13, 14, 15
9. Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.	1. Опрацювати питання «Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion». 2. Виконати завдання теми 9. № 10 до Теми 5 (СДО).	2	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
10. Stylistic morphology. Stylistic potential of parts of speech.	1. Опрацювати питання «Stylistic morphology. Stylistic potential of parts of speech». 2. Виконати завдання теми 10. № 11 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13, 14, 15
11. Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.	1. Опрацювати питання «Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions». 2. Виконати завдання теми 11. № 12 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13, 15
12. Basic elements for a literary text analysis.	1. Опрацювати питання «Basic elements for a literary text analysis». 2. Виконати завдання теми 12. № 13 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13, 15

13. Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.	1. Опрацювати питання «Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion». 2. Виконати завдання теми 13. № 14 до Теми 5 (СДО).	2	10, 11, 12, 13
Підготовка до контрольної роботи.	Повторити попередні теми 1–13. Підготуватися до контрольної роботи.	2	10, 11, 12, 13, 14, 15
	Усього	34	

ПРОГРАМОВІ ВИМОГИ
навчальної дисципліни
«Порівняльна стилістика»

для підготовки до підсумкового контролю

1. Generalities of Stylistics. The notion of Stylistics. Types of Stylistics. Connection of stylistics with other branches of linguistics. The notion of functional style. Style. Style in context.
2. Functional style. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style. The colloquial styles.
3. Expressive Means (em) and Stylistic Devices (sd). Direct onomatopoeia. Indirect onomatopoeia. Full rhymes and incomplete rhymes.
4. Classification of Lexical Stylistic Devices (SD).
5. Stylistic Devices. Personification. Allusion. Hyperbole. Metaphor.
6. Stylistic Devices. Metonymy. Parallelism. Simile. Understatement. Oxymoron. Ellipsis. EUPHEMISM. Irony. Zeugma.
7. Stylistic Devices. Anaphora, hypophora, litota, parenthesis, point of view, synecdoche.
8. Stylistic Use of Structural Meaning. Rhetorical Question. Repetition. Climax (Gradation). Logical climax. Emotional climax. Quantitative climax. Antithesis.
9. Phonetic expressive means and stylistic devices. Compositional Patterns of Syntactical Arrangement. Stylistic Inversion.
10. Stylistic potential of parts of speech.
11. Stylistic syntax. Stylistic properties of syntactic constructions.
12. Basic elements for a literary text analysis.

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Електронні інформаційні ресурси

1. Британська енциклопедія. URL : <http://www.britannica.com/> (дата звернення : 20.08.2022).
2. Словник сучасної англійської мови видавництва Longman. URL : <http://www.ldoceonline.com> (дата звернення : 20.08.2022).

3. Глумачний словник та тезаурус. URL : <http://www.merriam-webster.com> (дата звернення : 20.08.2022).
4. The American Heritage Dictionary of the English Language. URL : <https://ahdictionary.com/> (дата звернення : 20.08.2022).
5. Functional styles. URL : https://www.youtube.com/watch?v=p3mJz_rcRF0 (дата звернення : 20.08.2022).
6. Longman Dictionary of Contemporary English. URL : www.pearsonlongman.com/ldoce/ (дата звернення : 20.08.2022).
7. Macmillan English Grammar In Context. URL : <http://www.macmillanenglish.com/courses/macmillan-english-grammar-in-context/> (дата звернення : 20.08.2022).
8. Phonetic expressive means and stylistic devices. URL : https://www.youtube.com/watch?v=BF8V_q16zHo (дата звернення : 20.08.2022).
9. Phonetic expressive means and stylistic devices. URL : <https://www.youtube.com/watch?v=BrFJleNzopI> (дата звернення : 20.08.2022).

Основна література

10. Дубенко О. Ю. Порівняльна стилістика англійської і української мов : навч. посіб. Вид. 2-ге, переробл. і допов. Вінниця, 2011. 328 с.
11. Жуковська В. В. Основи теорії та практики стилістики англійської мови : навч. посіб. Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І.Франка, 2010. 240 с.
12. Хомицька І. Ю. Контрастивна стилістика англійської та української мов. Contrastive Stylistics of the English and Ukrainian Languages : навч. посіб. Львів, 2014. 292 с.
13. Мінцис Е. Є., Мінцис Ю. Б. Stylistics in exercises (Part I) : навч. посіб. Вид. 2-ге, 2-е видання, переробл. і допов. Івано-Франківськ, 2007. 74 с.
14. Кочерган М. П. Основи зіставного мовознавства: підручник. Київ, 2006. 424 с.
15. Єфімов Л. П., Ясінецька О. А. Стилiстика англiйської мови i дискурсивний аналіз : навч.-мет. посiб. Вінниця, 2011. 239 с.